

**Zeitschrift:** Anthos : Zeitschrift für Landschaftsarchitektur = Une revue pour le paysage  
**Herausgeber:** Bund Schweizer Landschaftsarchitekten und Landschaftsarchitektinnen  
**Band:** 51 (2012)  
**Heft:** 2: Erinnerung & Archive = Mémoire & archives  
  
**Wettbewerbe:** Wettbewerbe und Preise = Les concours et prix

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

### ■ Parking semi-enterré et Parc Donner, Montreux

La commune de Montreux, par son Service des domaines et bâtiments a organisé ce concours de projet sur préqualification afin d'obtenir des solutions de qualité pour un parking semi-enterré et l'aménagement de surface du Parc Donner, dans le quartier des Planches. La requalification paysagère de cette place doit redonner à ce quartier un caractère convivial où l'on peut développer au gré des saisons des activités de plein air. A l'unanimité, la commission d'évaluation propose au Maître de l'ouvrage de confier le mandat complet au groupement Mauler SA, ingénieurs civils et Pascal Heyraud, architecte-paysagiste, auteur de l'étude d'avant-projet intitulée «Terrasses».

En venant s'appuyer sur le mur de soutènement existant de la rue Carlo Bollor, le projet prévoit l'aménagement d'un parc composé de deux terrasses principales implantées en respectant au plus près la topographie du lieu. Sur la partie haute, la grande terrasse accueille un espace de détente et le terrain multisports. Une terrasse centrale privilégie la rencontre, le délasserment et la cohésion sociale. La terrasse aval, quant à elle, affiche une dimension ludique animée par une fontaine, un tableau noir et quelques jeux et bac à sable pour les plus petits. Deux bandes arborées s'étirent de haut en bas du parc et en définissent les limites. Ce travail de cadrage révèle un dispositif de mise en scène séduisant du grand paysage. Les locaux de service et d'entretien sont intégrés aux rampes du parc et aux ouvrages construits du parking, libérant ainsi des surfaces pour le jardin. C'est le projet qui propose la plus grande surface et le plus gros volume d'excavation. Toutefois son implantation en limite de la rue

Donner, sur le mur de laquelle il appuie sa structure, est pertinente. Le parking se divise en deux entités (privée – publique) qui se déclinent par le jeu de rampes distinctes. La grande végétation de surface étant repoussée en bordure du parc, la couverture de terre sur les dalles de toiture est relativement faible. Le concept de circulation implique des parcours assez longs mais qui demeurent fluides. Malgré la présence d'une double rampe au milieu du jardin, c'est un projet qui reconnaît très bien la hiérarchie parc / parking. L'ensemble de la proposition relève une prise en compte globale des enjeux du concours offrant une bonne porosité et perméabilité par rapport au quartier, ainsi qu'une excellente intégration de l'ouvrage de génie-civil.

### ■ Logements «La Marbrerie», Genève

Avec ce premier concours visant la réalisation d'activités et de

logements dont 70 pour cent seront d'utilité publique, La Marbrerie marque une étape importante dans le développement du projet Praille Acacias Vernets (PAV). L'organisation du concours a été déléguée par l'Etat de Genève à la Fondation pour la promotion du logement bon marché et de l'habitat coopératif (FPLC). Ce concours d'architecture s'inscrit dans un périmètre plus large défini par le plan directeur de l'urbanisation de la zone Grosselin. La transformation de cette zone est emblématique du projet de renouvellement urbain du PAV, qui propose la mutation d'une zone industrielle et artisanale en pleine activité en un véritable centre ville mixte et dense. Le PAV prévoit en effet, sur 230 hectares, la construction de quelque 11 000 logements et d'autant d'emplois. Il bénéficiera en outre de l'excellente desserte actuelle en transports publics, bientôt renforcée par la liaison ferroviaire Cornavin-Eaux-Vives-Annemasse (CEVA). Le Jury du concours a choisi le projet

Le projet lauréat pour le parking semi-enterré et le Parc Donner à Montreux a été élaboré par le groupement Mauler SA, ingénieurs civils et Pascal Heyraud, architecte-paysagiste.





Le projet lauréat de la première réalisation pour le secteur Praille Acacias Vernets, La Marbrerie, a été élaboré par CLR Architectes SA et Pascal Heyraud, architecte-paysagiste.



«Castor&Pollux» de CLR Architectes SA basé à Genève en collaboration avec l'architecte-paysagiste Pascal Heyraud, Neuchâtel, parmi 48 équipes suisses et européennes. Le projet lauréat donne beaucoup d'importance à la qualité de vie des futurs habitants. Le projet prend le parti de construire deux tours de logements sur un socle d'activité qui articule judicieusement le positionnement des émergences sur le site. Les échappées visuelles que cette volumétrie instaure, contribuent à générer des relations spatiales de qualité avec le bâti existant et le territoire en devenir. Offrant des appartements de tailles différentes, le projet répond aux besoins des familles autant que des personnes vivant seules. Les accès aux logements, au travers d'une cour

d'entrée, protégée par un mur d'enceinte, participent grandement à la mise en valeur du lieu. Le geste de conserver cette cour en pleine terre pour pouvoir la végétaliser accentue ce sentiment d'espace privatif de rencontre et d'accueil de qualité pour les futurs habitants. Cet espace de transition, protégé des nuisances, a été très apprécié pour la qualité d'usage qu'il induit dans cet îlot.

#### ■ Neugestaltung Brown Boveri-Platz, Baden

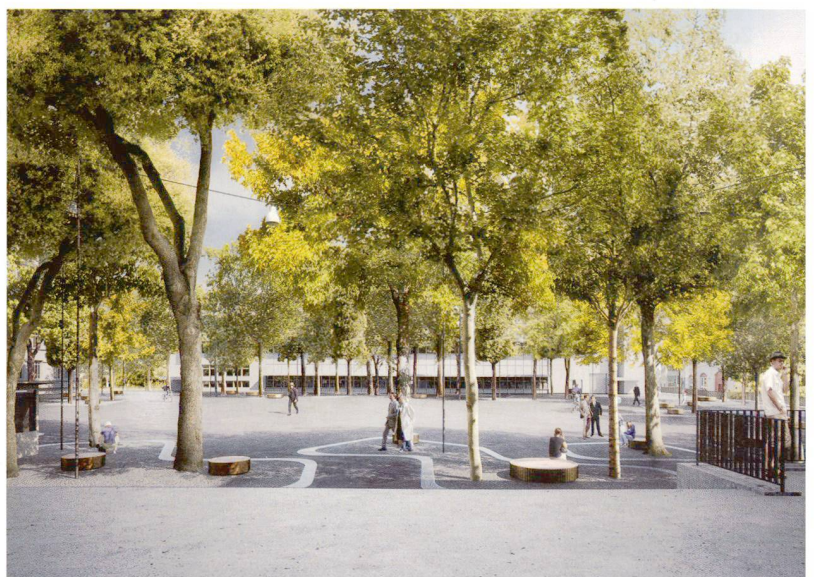
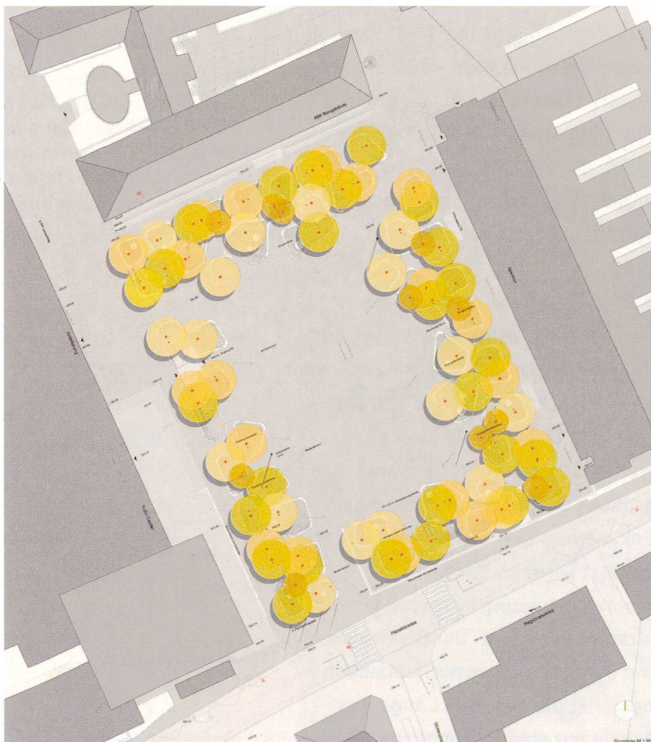
Der 1. Preis in diesem von der Stadt Baden ausgelobten Projektwettbewerb ging an Schmid Landschaftsarchitekten GmbH mit nightnurse images Visualisierung, beide in Zürich. Der Vorschlag konvertiert den ehemals geschlossenen Werkplatz von Brown Boveri & Cie., wo Turbinen und Elektromotoren hergestellt wurden, zu einem baumumstandenen Platz in einem

lebendigen Innenstadtquartier mit einem zusammenhängenden System öffentlicher Räume. Die Gestaltung berücksichtigt die Geschichte des Ortes, sein Erbe soll auch in der neuen Konfiguration erfahrbar bleiben. Er wird jedoch vom Industrie- und Arbeitsstandort zum kultivierten, angenehmen aber auch alltagstauglichen Baumplatz klassischer Ausprägung. Verschiedene, hoch aufgeastete Baumarten sollen ein lichtes Blätterdach bilden. Über den Einsatz ornamentaler Gussformen, die aus bekannten Stahlverwendungen des industriellen Umfelds weiterentwickelt sind, wird der neue öffentliche Raum weiter veredelt und in eine landschaftsarchitektonische Sprache übersetzt. Wichtiger Attraktor des Ortes ist das Eingangspodest der Trafohalle als «Balkon» des Platzraumes. Die Flächen für Fussgänger werden konsequent vergrössert. Das Projekt schafft einen Ort für das Alltagsleben – Treffen, Aufenthalt, Orientierung im Stadtgefüge – es bietet jedoch auch Platz für grössere Veranstaltungen oder künstlerische Interventionen.

#### ■ Landschaft des Jahres 2012 «Birspark-Landschaft»

Zum zweiten Mal hat die Stiftung Landschaftsschutz Schweiz (SL) eine Landschaft des Jahres gewählt. Damit wird die Möglichkeit geschaffen, die Werte der schweizerischen

Das Siegerprojekt für den Brown Boveri-Platz wurde von Schmid Landschaftsarchitekten erarbeitet, die Visualisierungen von nightnurse images.







Landschaften zu kommunizieren, über deren Gefährdungen zu informieren und das lokale Engagement für die Landschaftspflege zu honorieren. Nachdem die SL vor einem Jahr mit dem Val Sinestra im Unterengadin eine Postkartenlandschaft in den Alpen ausgezeichnet hat, geht der diesjährige Preis an die Birspark-Landschaft, und damit an eine urbane Landschaft im Spannungsfeld der Nutz- und Schutzbedürfnisse einer Agglomeration. Die Birspark-Landschaft umfasst den Birsraum zwischen Angenstein und der Birmündung, mit der zum Teil revitalisierten Birs und ihren Uferbereichen, mit der Reinacherheide, dem Park im Grünen und der Brüglinger Ebene. Zur Birspark-Landschaft gehören aber auch die Industrie-, Gewerbe- und Wohngebiete, Sportanlagen sowie Kleinwasserkraftwerke im Birsraum. Preisempfänger sind acht Gemeinden: die basellandschaftlichen Gemeinden Aesch, Arlesheim, Birsfelden, Münchenstein, Muttenz, Pfeffingen und Reinach sowie die solothurnische Gemeinde Dornach. Diese Gemeinden arbeiten in der wenigen Jahren geschaffenen Institution «Birsstadt» zusammen, unter anderem auch für die Pflege und Weiterentwicklung der Birspark-Landschaft mit einem gemeinsamen Freiraumkonzept.

#### ■ Raumplanungspreis 2012

Die Raumplanungsgruppe Nordostschweiz vergibt diesen Preis alle zwei Jahre, um zur Verständlichkeit und Akzeptanz von Raumplanung in der breiten Öffentlichkeit beizutragen. Dieses Jahr ging die Auszeichnung an die Gemeinde Volketswil für «Vision Gries – Entwicklungsplanung neue Mitte». Die Gemeinde wird ausgezeichnet, weil sie über einen Zeitraum von 18 Jahren hinweg durch überzeugte Politiker, das planende Büro und eine immer wieder beteiligte Bevölkerung eine Vision verwirklichte. Dazu war eine langfristig vorausschauende Politik mit Volksabstimmungen zu Krediten, Sondernutzungsplanungen und Landverkäufen notwendig. Beauftragt für das Gesamtkonzept Siedlung und Freiraum sowie Projektsteuerung und Öffentlichkeitsarbeit war die Planpartner AG, Zürich (Gesamtareal 14,9 Hektare, Entwicklung von Bauland mit rund 150 Wohnungen und Gewerbeflächen, Parkanlage 13,5 Hektare). Die Preisverleiher hoffen, dass das Projekt mit seinen für jede erfolgreiche Raumplanung zentralen Faktoren – Weitsicht, sorgfältige Planung und demokratische Beteiligung – Nachahmer findet. Broschüre mit Wettbewerbsprojekten: [www.rpg-no.ch](http://www.rpg-no.ch).

#### ■ Entwicklung Integra-Areal, Wil

Der nach einem Studienauftrag von der Gemeinde gewählte Vorschlag für die Entwicklung des Integra-Areals stammt von P. + J. Diethelm Architekten, St. Gallen mit Christian Tschumi, Landschaftsarchitekt, Zürich. Als Planung (mit integrierten Projektideen) ist der Vorschlag vor allem als räumliche Grundstruktur gedacht, die mit noch zu erarbeitenden Projekten gefüllt werden soll. (Gesamtfläche 36 194 m<sup>2</sup>, Bruttogeschossfläche 49 614 m<sup>2</sup>, Ausnützung 1.37, Wohnen maximal 44 682 m<sup>2</sup>, Gewerbe mindestens 4932 m<sup>2</sup>, Anzahl Wohnungen maximal 400, Einstellplätze etwa 400, Toggenburgerstrasse: 3 Geschosse, Integra-areal: 5 Geschosse und Attika, Hochhaus: 16 Geschosse.)

#### Raumsequenzen als Konzept

Das Raumkonzept führt Bewohner, Spaziergänger und Passanten durch abwechslungsreiche Raumsequenzen. Vom Bahnhof her kommend, weitet sich der Raum zu einem grossen Grünraum, der mit einem Fokuspunkt durch ein hohes Haus besetzt wird. Im Bereich der Wohnüberbauung hingegen verengt sich der Freiraum. Der Grünraum mit dem offengelegten Krebsbach begleitet die gesamte Länge des Areals mit einem öffentlichen Weg.

Die «Birspark-Landschaft» umfasst Wohnsiedlungen, Gewerbe- und Industriegebiete, Wald und Landwirtschaftszone.



Das Wasser bringt die Natur unvermittelt in den urbanen Kontext von Strassen, Bahn und Häusern. Der angrenzende Park lädt zum Spielen und Verweilen ein. Im Stile des englischen Landschaftsgartens ist er offen gestaltet, mit einzelnen, schattenspendenden Parkbäumen und mäandrierenden Wegen. Dem Hochhaus vorgelagert ist eine öffentliche Terrasse. Im Bereich der Wohnbauten stossen Privatgärten an den Park, wodurch sich das öffentliche Grün im Privaten fortsetzt. Die Grosszügigkeit des umgebenden Freiraums weicht hier der Kleinteiligkeit individueller Nutzungen; die Gärten sind durch Hecken begrenzt. Die Bebauung und die Strasse mit angrenzendem Bahntrasse werden von einer Pappelreihe locker getrennt. Die



Der von der Gemeinde Wil gewählte Vorschlag für das Integra-Areal, erarbeitet von P. + J. Diethelm Architekten mit Tschumi Landschaftsarchitektur.



Pappeln teilen die Szene in Bildsequenzen auf und rhythmisieren dem Ort. Von den Häusern aus gesehen, bilden diese Bäume einen Vorhang, der mit seinen Durchblicken das Dahinter interessanter macht. Aus der Gegenrichtung betrachtet, öffnen die Wohnbauten den Raum in einer kontinuierlichen Geste. Für Zugreisende prägt die neue Anlage das Gesicht von Wil.

Verschiedene Beläge zonieren den Raum. Die Höfe sind klar gefasste urbane Räume und funktionieren im Kontrast zum natürlicheren Park. Querverbindungen für Fussgänger vernetzen das neue Quartier mit der Umgebung, jeweils typische Baumreihen begleiten die Wege. Die nördlich gelegene Toggenburgerstrasse sollte ihre Körnigkeit mit dem Rhythmus der punktförmigen Bebauung mit Einfamilienhäusern als prägende Struktur behalten, gleichzeitig sollte eine angemessene Baudichte erreicht werden. Mit der Kammbebauung und der dazwischenliegenden Gewerbenutzung ist dies gewährleistet. Ein Plus des Grundstücks ist die niedrige Bebauungshöhe der Umgebung: So gewähren die Wohnungen Aussicht auf die Hügellandschaft des Toggenburgs, das Mittelland oder den Säntis samt seiner Ausläufer. Die anzuwendende Überbauungsplanung soll bis Juli 2013 abgeschlos-

sen sein, die weiteren Gestaltungsverfahren bis Mai 2015. Im direkten Anschluss folgt die Realisierung der Baufelder in Etappen.

#### ■ Ausschreibung des Forschungspreis für Natur- und Landschaftsschutz

Die Hintermann & Weber AG schreibt für 2012 erneut den Forschungspreis für Natur- und Landschaftsschutz aus. Prämiert wird eine herausragende, originelle oder besonders praxisrelevante wissenschaftliche Leistung, die für den Natur- und Landschaftsschutz in Mitteleuropa von Bedeutung ist. Die Arbeit soll entweder: eine Lösung für ein Problem im Natur- oder Landschaftsschutz aufzeigen; ein bisher kaum erkanntes Problem erkennen; neue Wege für den Natur- oder Landschaftsschutz aufweisen; bestehende Strategien neu bewerten oder wesentlich zur Prioritätenbildung beitragen. Der wissenschaftliche Nachwuchs, insbesondere abgeschlossene Diplom- und Doktorarbeiten, sollen ausgezeichnet werden (Forschungspreis). Die Bewerbungsfrist läuft bis zum 15. August 2012. Weitere Informationen unter: [www.hintermannweber.ch](http://www.hintermannweber.ch)